



## العيادة النهارية في مستشفى النساء The Women's

على العنوان الإلكتروني التالي: The Royal Women's ورقة معلومات مستشفى / www.thewomens.org.au

### ما يجب أن تجلبي معك أو ما ترتدين من ثياب

- بطاقة الـ Medicare
- بطاقة العناية الصحية، إذا كان لديك واحدة
- بطاقة الضمان الصحي الخاص، إذا كان لديك واحدة
- أية أدوية تتناولينها في الوقت الراهن، بما في ذلك الأدوية التي تأخذينها بدون وصفة من طبيب مثل أدوية الأعشاب أو الفيتامينات
- كتابا أو مجلة لتقرأين فيها
- ارتدي ثيابا مريحة
- نظارات.

تحتاج المريضات في القسم الخاص الى أن تدفعن نفقات المستشفى في يوم قبولهن في المستشفى. فإذا لم تكن معك بطاقة الضمان الصحي الخاص، فقد تحتاجين الى أن تدفعي هذه النفقات نقدا، أو بواسطة شيك مصرفي أو بموجب بطاقة إئتمان. ويتم الدفع في قسم المحاسبة الكائن في الطابق الأرضي من المبنى الرئيسي للمستشفى.

### ما لا يجب أن تجلبي معك أو أن ترتدي من ثياب

- المجوهرات الثمينة
- المبالغ الكبيرة من المال
- العدسات اللاصقة للنظر
- طلاء الأظافر
- المستحضرات التجميلية
- حابسات ودبابيس الشعر.

### ما يجب أن تتوقعي حصوله

ستمشين سيرا على الأقدام الى غرفة العمليات، وبعد إجراء العملية، سترتاحين على كرسي مسطح منقل على دوالب في الغرفة المخصصة لإستعادة المريضات وعيهم بعد التخدير. وستقوم ممرضتنا بالإهتمام بك أثناء هذه الفترة. وعندما تصبحين بحالة جيدة ما فيه الكفاية، سيكون بإمكانك أن ترتدي ثيابك وأن تجلسي ممددة بإرتياح على كرسي طويلة قلابة الى الوقت الذي تكونين فيه قادرة على أن تعودي الى البيت. وسنقدم لك المشروبات المرطبة.

نرحب بالأشخاص الذي يحضرون معك لتقديم الدعم المعنوي لك من أقاربك وأصدقاءك لكي ينتظروا في المستشفى. ومع ذلك فإن الزوار ليس مسموحا لهم بالدخول الى قسم القبول، أو قسم إستعادة المريضات وعيهم بعد العملية. نرجو أخذ العلم بأن الأماكن في غرف الإنتظار محدودة الإستيعاب، ويمكن للزوار تمضية وقت الإنتظار في المقهى داخل المستشفى.

### الذهاب الى البيت

تحتاجين الى ان ترتبي موضوع الشخص الذي سيأخذك الى البيت بعد إجراء العملية. وستكونين بحاجة الى ان ترتبي أيضا من سبقي معك أثناء الليل.

يمكن للشخص الذي سيأخذك الى البيت أن يأتي لإصطحابك وأخذك من وحدة العيادة النهارية الكائنة في الطابق الثالث.

نهدف في ورقة المعلومات هذه، الإجابة على أسئلتكم العامة بالنسبة للعيادة النهارية.

إذا كنت بحاجة الى معلومات مكتوبة حول العملية الجراحية التي تستعدين حاليا للقيام بها، إسألني طبيبك الخاص/ ممرضتك أو القابلة القانونية التي تتعاملين معها، أو زوري قسم المعلومات الصحية على موقعنا الإلكتروني التالي: [www.thewomens.org.au](http://www.thewomens.org.au).

لا تترددي بالإتصال بوحدة العيادة النهارية إذا كانت لديك أية أسئلة إضافية وذلك على الهاتف رقم: 3300 8345 (03).

### في أي وقت يجب أن أحضر؟

- لكي تعرفي الوقت الذي يجب أن تحضري فيه لقبولك للدخول الى المستشفى، يتوجب عليك أن تتسلي بوحدة العيادة النهارية ما بين الساعة 4.00 ب.ظ والساعة 6.00 ب.ظ أيام الإثنين الى الجمعة.
- إذا كانت العملية الجراحية التي ستخضعين لها ستجري في يوم الإثنين، يتوجب عليك الإتصال هاتفيا في يوم الجمعة الذي يسبق يوم العملية. لأن الوحدة ليست مفتوحة في عطلة نهاية الأسبوع.
- إن وقت قبولك في المستشفى ليس هو نفسه وقت إجراء العملية. يكون بإستطاعتنا فقط أن نحيطك علما ما إذا كانت عملياتك الجراحية ستكون قبل الظهر أو بعد الظهر.

### كم من الوقت علي أن أبقى في المستشفى؟

يختلف طول البقاء في المستشفى بين مريضة وأخرى. فعندما نتأكد بأنك أصبحت بحالة جيدة بما فيه الكفاية لكي تغادري المستشفى، فإنه سوف يُسمح لك بمغادرة المستشفى.

### التحضير ليوم العملية الجراحية

- قبل العملية، يتوجب عليك أن تمتنعي عن أكل و شرب أي شيء على الإطلاق (وهذا يشمل الماء ومضغ العلكة).
- للعمليات الصباحية (قبل الظهر)، يتوجب عليك أن تتوقعي عن تناول أي شيء بعد منتصف الليل.
- للعمليات التي بعد الظهر، عليك أن تتوقعي عن تناول أي شيء بعد الساعة 7.00 صباحا في يوم العملية.
- توقفي عن التدخين مدة 12 ساعة على الأقل قبل موعد العملية.
- إذا كنت تتناولين حاليا أية أدوية، أخبري طبيبك بذلك. إنه مهم جدا أن يعرف طبيبك قبل أية عملية جراحية، بالأدوية التي تتناولينها.
- إذا كان طبيبك الخاص قد وافق على الأدوية التي تتناولينها، وكان موعد تناول هذه الأدوية قد حان في يوم العملية، ففي هذه الحال تناولي الدواء مع ملء الفم فقط من الماء.
- تجنبي أخذ الأسبرين لمدة أسبوعين قبل العملية الجراحية.

### أمور مهمة يجب أخذها بعين الإعتبار

- إذا أصبت بسعال أو بإرتفاع الحرارة في الأسبوع الذي يسبق العملية الجراحية التي ستخضعين لها، نرجو أن تقومي بالإتصال بطبيبك في وحدة العيادة النهارية.
- إذا كانت علاقتك الجنسية نشطة، يتوجب عليك إجراء إختبار التأكد من الحمل / الحبل وذلك بتعلق بأخر يوم من دورتك الشهرية.

رقم هاتف مهم جدا  
وحدة العيادة النهارية  
(03) 8345 3300

مقسّم تلقى و توزيع المخابرات الهاتفية في المستشفى الملكي للنساء  
The Royal Women's Hospital  
(03) 8345 2000

الموقع  
وحدة العيادة النهارية  
الطابق الثالث، The Royal Women's Hospital  
Corner of Grattan Street and Flemington Road  
Parkville, Vic 3052

يمكن أخذ أية أدوية من صيدلية المستشفى الملكي للنساء The Royal Women's Hospital الكائنة في الطابق الأول. ولكن يتوجب دفع ثمن جميع الأدوية.

### بعد العملية النهارية

خلال الـ 24 ساعة التي تلي عملية التخدير يتوجب عليك أن تمتنعي عن القيام بالأمور التالية:

- أن تقودي سيارة
- أن تقومي بتشغيل أية معدّات أو أجهزة ميكانيكية أو كهربائية
- أن تتناولي مشروبات كحولية
- أن توقعي على أية مستندات قانونية
- أن تتخذي أي قرار كبير وحاسم.

عندما تصبحين في البيت، نرجو أن تتبعي جميع التوجيهات المذكورة في ورقة المعلومات الواجب إتباعها بعد العملية والتي سوف نعطيك نسخة عنها. وقد يترتب عليك أن تعودى الى المستشفى لمتابعة حالتك بعد العملية، فإذا كان هذا الأمر متوجبا، فسوف نرسل لك بالبريد الموعد المُحدّد لك للمتابعة.

### الصعوبات في العناية بك

إذا كانت توجد عندك أية صعوبات أو أية شكاوى على طريقة العناية بك، إتصلي بقسم المرافعة والدفاع عن الزبائن على الهاتف رقم: (03) 8345 2290.

### هل تحتاجين الى خدمة مترجمة؟

نرجو أن تتأكدي من أن الموظفين والمرضات في المستشفى هنّ على علم بحاجتك الى خدمة مترجمة. وسنكون هناك مترجمة حاضرة في يوم قبولك للدخول الى المستشفى.

إن مستشفى النساء The Women's هو مستشفى خال من التدخين. وللمزيد من المعلومات وللدعم زوروا الموقع الإلكتروني التالي: [www.quit.org.au](http://www.quit.org.au)

رفع المسؤولية إن المستشفى الملكي للنساء The Royal Women's Hospital لا يقبل أية مسؤولية ولاي شخص كان عن المعلومات والنصيحة (سواء عن استعمال مثل هذه المعلومات والنصيحة) المقدمة في ورقة المعلومات هذه، أو تلك المضمومة أو الداخلة فيها كمرجع. نحن نقدم هذه المعلومات ضمن مفهوم عام بأن جميع الأشخاص الذين يصلون الى هذه المعلومات سيتحملون مسؤولية تقييم مدى ارتباطها ودقتها وتقديرها. تُشجّع السيدات على مناقشة حاجاتهن الصحية مع مُقدم العناية الصحية لهنّ. فإذا كانت توجد لديك أية إشغالات بالبالنسبة لصحتك، فإنه يتوجب عليك أن تحصلى على المشورة من مقدم العناية الصحية لك، أو إذا كنت تحتاجين الى رعاية مستعجلة يتوجب عليك أن تذهبي الى أقرب قسم للحالات المستعجلة في مستشفى The nearest Hospital Emergency Department. المستشفى الملكي للنساء The Royal Women's Hospital ©، شهر أيار / مايو 2008.